

日本語授業① 指導案

Rencana Pembelajaran Bahasa Jepang①

(授業者：横山大輔 YOKOYAMA DIASUKE)

テーマ：日本企業の採用面接対策（技能実習生候補者）

Tema: Persiapan Wawancara Kerja di Perusahaan Jepang (Calon Peserta Pemagangan)

1. 基本情報 / Informasi Umum

授業時間 / Durasi	60 分（導入 5 分・展開 50 分・振り返り 5 分） 60 menit (Pembukaan 5 menit, kegiatan inti 50 menit, refleksi 5 menit)
実施方法 / Metode	Zoom によるオンライン授業 Kelas daring melalui Zoom
日時 / Jadwal	2 0 2 6 年 1 0 月 1 4 日（水曜日） 14:00–15:00 WIB（日本時間 16:00–17:00） Tanggal 14 Oktober 2026 (Rabu) pukul 14.00–15.00 WIB (16.00–17.00 waktu Jepang)
授業目標 / Tujuan	生徒が面接質問を理解し、短い答えだけで終わらず、理由や具体例を加えて適切な長さで答えられる。 Siswa mampu memahami pertanyaan wawancara dan menjawab dengan panjang yang sesuai, disertai alasan atau contoh, bukan hanya jawaban singkat.
事前準備 / Persiapan sebelum kelas	授業日の前日までに、WhatsApp で当日の授業内容を学校担当者へ連絡する。生徒には質問①～③を事前に知らせ、回答を考えて練習してもらう。質問④は事前に知らせない。 Paling lambat sehari sebelum kelas, pengajar mengirimkan materi kepada pihak sekolah melalui WhatsApp. Pertanyaan 1–3 diberitahukan kepada siswa sebelumnya agar mereka menyiapkan dan melatih jawaban. Pertanyaan 4 tidak diberitahukan sebelumnya.

2. 授業の展開 / Alur Pembelajaran

時間・段階 Waktu/Tahap	教師の活動（日本語） Kegiatan pengajar (Jepang)	Kegiatan pengajar (Indonesia)	評価・ねらい Penilaian/Tujuan
① 導入（5 分） Pembukaan (5 menit)	0–2 分：挨拶、音声・映像確認、出席確認。 2–5 分：今日の目標を説明。 「今日は日本企業の面接でよく聞かれる質問に答える練習をします。答えを覚えるだけでな	Menit 0–2: Salam, memeriksa suara dan video, serta kehadiran. Menit 2–5: Menjelaskan tujuan. “Hari ini kita berlatih menjawab pertanyaan yang sering diajukan dalam	生徒が授業の目的を理解し、発話できる状態になる。 Siswa memahami tujuan dan siap berbicara.

	く、相手に伝わる声と速さで話しましょう。」	wawancara kerja di perusahaan Jepang. Jangan hanya menghafal; berbicaralah dengan suara dan kecepatan yang mudah dipahami.”	
② 展開 A：事前準備した質問 (20 分) Kegiatan inti A: Pertanyaan yang disiapkan sebelumnya (20 menit)	質問①「あなたの趣味は何ですか？」(約 5 分) ・教師が質問し、1 人ずつ回答。 ・必要に応じて「いつしますか」「誰としますか」「なぜ好きですか」と追加質問。 質問②「なぜあなたは日本で働きたいですか？」(約 8 分) ・生徒が準備した回答を発表。 ・「日本で何を学びたいですか」「学んだことを将来どう生かしますか」と追加質問。 質問③「仕事で分からないことがあったら、あなたはどうしますか？」(約 7 分) ・生徒が準備した回答を発表。 ・「誰に聞きますか」「分からないまま仕事を続けてもいいですか」と追加質問。	Pertanyaan 1: “Apa hobi Anda?” (sekitar 5 menit) ・ Pengajar mengajukan pertanyaan dan siswa menjawab satu per satu. ・ Pertanyaan lanjutan bila perlu: “Kapan Anda melakukannya?”, “Dengan siapa?”, “Mengapa Anda menyukainya?” Pertanyaan 2: “Mengapa Anda ingin bekerja di Jepang?” (sekitar 8 menit) ・ Siswa menyampaikan jawaban yang telah disiapkan. ・ Pertanyaan lanjutan: “Apa yang ingin Anda pelajari di Jepang?” dan “Bagaimana Anda akan menggunakan keterampilan itu pada masa depan?” Pertanyaan 3: “Apa yang akan Anda lakukan jika ada hal yang tidak Anda pahami saat bekerja?” (sekitar 7 menit) ・ Siswa menyampaikan jawaban yang telah disiapkan. ・ Pertanyaan lanjutan: “Kepada siapa Anda akan bertanya?” dan “Bolehkah Anda terus bekerja jika belum memahami caranya?”	暗記した答えを明瞭に話し、追加質問にもできる範囲で答える。 Siswa mampu menyampaikan jawaban hafalan dengan jelas dan berusaha menjawab pertanyaan lanjutan.
② 展開 B：即答練習 (15 分) Kegiatan inti B: Latihan menjawab spontan (15 menit)	質問④「日本の会社で働くとき、あなたは何が最も大切だと思いますか？」 ・ この質問は事前に知らせていないことを確認する。 ・ 考える時間を 30 秒程度与える。	Pertanyaan 4: “Menurut Anda, apa yang paling penting saat bekerja di perusahaan Jepang?” ・ Tegaskan bahwa pertanyaan ini tidak diberitahukan sebelumnya.	生徒が即座に考え、結論・理由・具体例を使って回答する。 Siswa mampu berpikir spontan dan menjawab dengan kesimpulan, alasan, dan contoh.

	・生徒に日本語で回答してもらう。 ・回答が短い場合は「どうしてですか」「例えば、どんなことですか」と聞く。 ・例：「時間を守ることが大切だと思います。会社では、みんなで仕事をするからです。例えば、遅れそうなときは、早く連絡します。」	・ Berikan waktu berpikir sekitar 30 detik. ・ Minta siswa menjawab dalam bahasa Jepang. ・ Jika jawaban terlalu singkat, tanyakan “Mengapa?” atau “Contohnya seperti apa?” ・ Contoh: “Saya pikir tepat waktu itu penting. Karena di perusahaan, kita bekerja bersama-sama. Misalnya, jika saya akan terlambat, saya segera menghubungi atasan.”	
② 展開 C：フィードバック・再挑戦（15 分） Kegiatan inti C: Umpan balik dan mencoba kembali (15 menit)	・教師は各回答について、良かった点を1つ、改善点を1つ伝える。 ・指導ポイント：①質問に合った答え ②声の大きさ・速さ ③文末まで話す ④理由や具体例を加える ⑤分からないときは聞き返す。	・ Untuk setiap jawaban, pengajar menyampaikan satu hal yang sudah baik dan satu hal yang perlu diperbaiki. ・ Poin penilaian: 1) Jawaban sesuai pertanyaan 2) Volume dan kecepatan bicara 3) Menyelesaikan kalimat 4) Menambahkan alasan atau contoh 5) Meminta pengulangan jika tidak paham.	具体的な助言を受け、改善した回答を試す。 Siswa menerima saran konkret dan mencoba memperbaiki jawabannya.
③ 振り返り（5 分） Refleksi (5 menit)	・今日の重要点を3つ確認：「質問を最後まで聞く」「結論から答える」「理由や例を加える」。 ・生徒に「今日できたこと」「次回までに練習すること」を一言ずつ発表してもらう。 ・次回の授業に向けて、学んだ回答を声に出して練習するよう伝える。	・ Ulangi tiga poin penting: “Dengarkan pertanyaan sampai selesai”, “Jawab dengan kesimpulan terlebih dahulu”, dan “Tambahkan alasan atau contoh”. ・ Minta siswa menyebutkan satu hal yang berhasil dilakukan hari ini dan satu hal yang akan dilatih sebelum kelas berikutnya. ・ Minta siswa berlatih mengucapkan jawaban dengan suara lantang sebelum pertemuan berikutnya.	生徒が学習内容を振り返り、次回までの練習課題を理解する。 Siswa merefleksikan pembelajaran dan memahami latihan untuk pertemuan berikutnya.

3. 指導上の留意点 / Hal yang Perlu Diperhatikan

暗記した回答を否定しない / 質問①～③は事前準備が目的。暗記した回答をまず肯定し、その後、追加質問で自分の言葉による会話につなげる。

Jangan langsung menilai negatif jawaban hafalan. Untuk pertanyaan 1–3, hargai persiapan siswa terlebih dahulu, lalu gunakan pertanyaan lanjutan agar mereka berlatih berbicara dengan kata-kata sendiri.

質問④は正解を一つに限定しない / 「時間を守る」「安全」「報告・連絡・相談」「チームワーク」など、理由や具体例を説明できれば多様な回答を認める。

Jangan membatasi satu jawaban benar untuk pertanyaan 4. Terima berbagai jawaban seperti tepat waktu, keselamatan, komunikasi, dan kerja sama, jika siswa dapat menjelaskan alasan atau contohnya.

日本語の誤りへの対応 / 会話を止めすぎず、意味が伝わらない誤りを優先して直す。自然な表現を示し、生徒に言い直してもらう。

Jangan terlalu sering menghentikan percakapan. Dahulukan kesalahan yang mengganggu pemahaman, berikan ungkapan yang lebih alami, lalu minta siswa mengulangnya.

安心して発言できる雰囲気 / 間違いを責めず、挑戦したことを評価する。生徒の人数に応じて発言順やチャット回答を調整する。Ciptakan suasana aman untuk berbicara. Jangan menyalahkan kesalahan; hargai keberanian mencoba. Sesuaikan giliran bicara atau jawaban melalui chat dengan jumlah siswa.

4. 学習評価チェックリスト / Daftar Periksa Penilaian

確認項目 / Aspek	できた / Bisa	練習が必要 / Perlu latihan
質問を最後まで聞いてから答える Mendengarkan pertanyaan sampai selesai sebelum menjawab	☐	☐
質問に合った内容で答える Menjawab sesuai dengan pertanyaan	☐	☐
聞き取りやすい声・速さで話す Berbicara dengan suara dan kecepatan yang mudah dipahami	☐	☐
理由または具体例を加える Menambahkan alasan atau contoh konkret	☐	☐
分からないとき、聞き返す・確認する Meminta pengulangan atau memastikan jika tidak memahami	☐	☐

5. 授業前に学校へ送る WhatsApp 連絡 / Pesan WhatsApp kepada sekolah sebelum kelas

【日本語】

次の日本語授業では、日本企業の採用面接対策を行います。生徒には、次の3つの質問への回答を事前に考え、練習してもらってください。

1. あなたの趣味は何ですか？

2. なぜあなたは日本で働きたいですか？

3. 仕事で分からないことがあったら、あなたはどのようにしますか？

4 つ目の質問「日本の会社で働くとき、あなたは何が最も大切だと思いますか？」は事前に知らせず、授業中にその場で考えて日本語で回答してもらいます。

【Bahasa Indonesia】

Pada kelas bahasa Jepang berikutnya, kita akan berlatih wawancara kerja di perusahaan Jepang. Mohon minta siswa memikirkan dan melatih jawaban untuk tiga pertanyaan berikut sebelum kelas:

1. Apa hobi Anda?
2. Mengapa Anda ingin bekerja di Jepang?
3. Apa yang akan Anda lakukan jika ada hal yang tidak Anda pahami saat bekerja?

Pertanyaan keempat, “Menurut Anda, apa yang paling penting saat bekerja di perusahaan Jepang?”, tidak perlu diberitahukan kepada siswa sebelumnya. Siswa akan diminta memikirkan jawabannya secara spontan dan menjawab dalam bahasa Jepang saat kelas berlangsung.

備考 / Catatan: 本指導案は、Zoom での 60 分授業（導入 5 分・展開 50 分・振り返り 5 分）を前提とする。生徒数や日本語レベルに応じて、発表人数と時間配分を調整する。

Rencana ini disusun untuk kelas Zoom selama 60 menit. Jumlah siswa yang menjawab dan pembagian waktu dapat disesuaikan dengan jumlah serta tingkat kemampuan bahasa Jepang siswa.